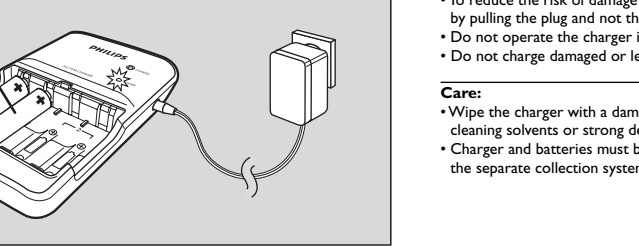
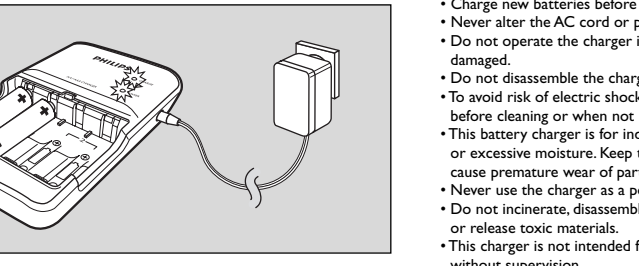
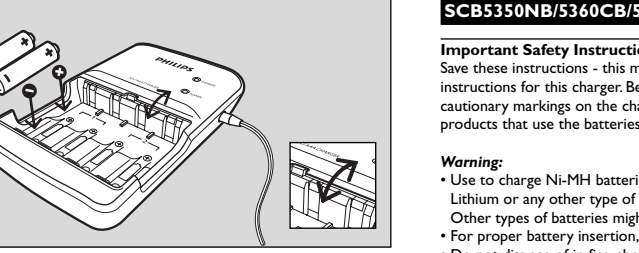


SCB5350NB SCB5360CB SCB5375CB SCB5460NB SCB5475NB



PHILIPS

Battery charging times:

Battery size	Battery capacity (mAh)	Approx. charging time
AA Ni-MH	2600 mAh	2 ½ hrs
AA Ni-MH	2100 mAh	2 hrs
AA Ni-MH	1800 mAh	1 ¾ hrs
AA Ni-MH	1300 mAh	1 ¼ hrs
AAA Ni-MH	900 mAh	2 ½ hrs
AAA Ni-MH	700 mAh	1 ¾ hrs

EN User Manual

FR Manuel d'utilisation
ES Guía de usuario
DE Bedienungsanleitung
NL Gebruikershandleiding
IT Manuale d'uso
PR Manual do utilizador
TR Kullanım kılavuzu
DK Brugervejledning
SV Användarhandbok
PL Käyttöohje
SL Instrukcija obsluge
CZ Uživatelská příručka
HU Nélvonal a pozícióire
SK Felhasználói kézikönyv
RU Руководство по эксплуатации

SCB5350NB/5360CB/5375CB/5460NB/5475NB English

Important Safety Instructions:
Save these instructions - this manual contains important safety and operating instructions for this charger. Before using your charger, read all instructions and cautionary markings on the charger, the batteries to be charged and the products that use the batteries.

- Warning:**
• Use to charge Ni-MH batteries only. Do not charge Alkaline, Zinc Carbon, Lithium or any other type of battery not specified on the charger.
• Other types of batteries might burst or leak causing personal injury.
• For proper battery insertion, please observe pole indications (+/-). See fig. A.
• Do not dispose of in fire, short circuit or open.
• Charge new batteries before using.
• Never alter the AC cord or plug.
• Do not operate the charger if it has been subjected to shock or if it is damaged.
• Do not disassemble the charger.
• To avoid risk of electric shock, unplug the charger from the electrical outlet before cleaning or when not in use.
• This battery charger is for indoor use only. Do not expose the charger to rain or excessive moisture. Keep the charger away from dust and dirt, which can cause premature wear of parts or harm its normal operation.
• Never use the charger as a power source for any electrical equipment.
• Do not incinerate, disassemble or short circuit batteries since they may burst or release toxic materials.
• This charger is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
• To reduce the risk of damage to the AC plug and cord, disconnect the charger by pulling the plug and not the cord.
• Do not operate the charger if cord or plug is damaged.
• Do not charge damaged or leaking batteries.

Care:

- Wipe the charger with a damp cloth occasionally without harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents.
- Charger and batteries must be disposed of separately. Inform yourself about the separate collection system for electrical and electronic products.

Operating Instructions

General charging guidelines
• At the same time you can charge 2 or 4 AA/AAA batteries. If you charge only two batteries, insert them in the first two slots on the left side.
• For long battery life, only charge empty batteries.
• When charging, ambient temperature should be between 0°C and 40°C (32°F and 104°F).
• You can only charge batteries of the same size and type (AA/AAA).
• Make sure batteries in each pair of slots (1/2 and/or 3/4) are identical (same capacity and size).

Note: it is normal for the unit and the batteries to become warm while charging.

Charging batteries

- Insert batteries in the charger.
For AAA batteries flip down the charger contacts. See fig. A.
- Connect the DC output plug of the adapter into the DC input jack of the charger and plug the adapter into a household electric outlet. See fig. B.
> The green POWER LED will illuminate.
> The red CHARGE LED will illuminate indicating that charging is in progress.
> If any of the batteries is not installed correctly, the CHARGE LED will not light and the charger will not start charging.
> If any of the batteries is not suitable for charging (i.e. a bad battery), the CHARGE LED will flash red and the battery/batteries will not be charged.
> When the batteries are fully charged, the red CHARGE LED will turn off.
The charger will now switch over to trickle charge to keep your batteries fully charged for use.
When you are going to use the batteries, disconnect the plug from the outlet and remove the batteries. See fig. C. Always unplug when charging!
- The SCB5350NB and SCB5360CB battery chargers can be powered by the car's 12V DC accessory (cigarette lighter) socket. Only use the supplied car cord.

Battery charging times: See fig. D.

Additional information (including warranty conditions) available at our website:
www.philips.com/support

Specifications subject to change without notice. All dimensions shown are approximate.
Visit our website at: www.philips.com

SCB5350NB/5360CB/5375CB/5460NB/5475NB Français

Instructions importantes liées à la sécurité
Conservez ces instructions - ce manuel contient des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation importantes pour ce chargeur. Avant toute utilisation, lisez toutes les instructions et consignes de sécurité relatives au chargeur, aux piles à charger et aux appareils fonctionnant avec ces piles.

Avvertimento:

- Utilizzare il caricatore unicamente per cargar piles Ni-MH. Evitare di cargar des piles alcalines, au zinc-carbon, au lithium ou tout autre type de pile non indiqué sur le chargeur. Les autres types de piles présentent des risques d'explosion ou de fuite, susceptibles de provoquer des blessures corporelles.
- Par inserer correctement les piles, respectez les indications de polarité (+/-). Voir fig. A.
- Evitez de jeter les piles dans le feu, de les ouvrir ou de les court-circuiter.
- Ne chargez jamais des piles neuves avant de les utiliser.
- Ne modifiez jamais le cordon secteur ou la prise.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été soumis à des chocs ou à des dommages.
- Ne démontez pas ce chargeur.
- Pour éviter les risques de chocs électriques, débranchez le chargeur de la prise avant de le nettoyer ou lorsqu'il est inutilisé.
- Cette chargeur de piles es par conséquent prévu à l'usage à l'intérieur. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à une humidité excessive. Conservez le chargeur à l'abri de la poussière et de la saleté, qui peuvent causer une usure prématurée ou gêner son fonctionnement normal.
- N'utilisez jamais le chargeur comme source d'alimentation pour un appareil électrique.
- Ne brûlez pas, ne désassemblez pas et ne court-circuitez pas vos piles, car elles risquent d'exploser et de laisser couler des liquides toxiques.
- Chargeur n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou par des personnes infirmes non surveillées.
- Pour réduire le risque d'endommager la prise ou le cordon secteur, débranchez le chargeur en tirant sur la prise et non sur le cordon.
- N'utilisez le chargeur si le cordon ou la prise est endommagé.
- Évitez de charger des piles abîmées ou présentant un risque de fuite.

Entretien:

- De temps à autre, essuyez le chargeur avec un chiffon humide, sans produits chimiques corrosifs, solvants ou détergents puissants.
- Le chargeur et les piles doivent être jetés séparément. Veuillez vous informer sur votre système de collecte locale pour les appareils électriques et électroniques.

Mode d'emploi

Consignes générales sur la charge
• Vous pouvez charger simultanément 2 ou 4 piles AA/AAA. Lorsque vous ne chargez que deux piles, insérez-les dans les deux premiers compartiments à batteries.
• Pour une longue durée d'utilisation, ne chargez que des piles déchargées.
• Durant le chargement, la température de la pièce doit être entre 0°C et 40°C.
• Vous ne pouvez charger que des piles du même type (AA/AAA).
• Veillez à ce que les piles dans chaque paire de compartiments (1/2 et/ou 3/4) soient identiques (même capacité, type et composition chimique).

Remarque: il est normal que l'appareil et les piles chauffent légèrement pendant la charge.

Charge des piles

- Coloquez les piles en chargeur.
Pour les piles AAA, inclinez les contacts du chargeur vers le bas. Voir fig. A.
- Connectez la prise de sortie CC de l'adaptateur au jack d'entrée CC du chargeur et branchez l'adaptateur sur une prise secteur. Voir fig. B.
> Le voyant vert (d'alimentation) s'allume.
> Le voyant rouge (de charge) s'allume pour indiquer que la charge est en cours.
> Si une des piles LED (Netzeingangsleuchte) ne s'allume pas et la charge ne s'effectue pas.
> Si une des piles n'est pas compatible (par ex. une pile abîmée), le voyant de charge deviendra rouge clignotant et la charge de la pile/piles ne s'effectuera pas.
> Lorsque les piles sont complètement chargées, le voyant rouge s'éteint.
Le chargeur passera alors en charge d'entretien pour garder vos piles complètement chargées sans utilisation.
- Lorsque vous souhaitez utiliser les piles, débranchez l'appareil de la prise secteur et retirez les piles. Voir fig. C.
Débranchez toujours l'appareil entre deux charges!
Les chargeurs de piles SCB5350NB et SCB5360CB peuvent être alimentés par l'adaptateur de voiture de 12V CC, en accessoire (par l'allume-cigares). Utilisez uniquement le cordon de voiture fourni.

Durées de charge des piles: Voir fig. D.

Additional information (including warranty conditions) available at our website:
www.philips.com/support

Specifications subject to change without notice. All dimensions shown are approximate.
Visitez notre site web: www.philips.com

SCB5350NB/5360CB/5375CB/5460NB/5475NB Español

Importantes instrucciones de seguridad:
Guarde estas instrucciones - este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y funcionamiento sobre este cargador. Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones operativas y de las precauciones acerca del cargador, las pilas que se van a cargar y los productos que utilizan las pilas.

Advertencia:

- Utilice este producto únicamente para cargar pilas Ni-MH. No cargue pilas alcalinas, de carbono, zinc, litio o cualquier otro tipo de pila no especificado en el cargador. Otros tipos de pilas pueden explotar o perder, causando lesiones personales.
- Para colocar a las pilas correctamente, observe las indicaciones de polaridad (+/-). Véase la fig. A.
- No tire el producto al fuego ni lo cortocircuite ni lo abra.
- No cargue las pilas nuevas antes de utilizarlas.
- No altere nunca el enchufe ni el cordón de CA.
- Las Ladegerät nicht mehr verwenden, wenn es beschädigt wurde oder starken Erschütterungen ausgesetzt war.
- Das Ladegerät nicht demontieren.
- Desenchufe el cargador del tomacorriente antes de limpiarlo o cuando no lo utilice, para evitar el riesgo de una sacudida eléctrica.
- Este cargador de pilas es para utilizarse en interiores solamente. No exponga el cargador a la lluvia o a una humedad excesiva. Mantenga el cargador apartado de polvo y suciedad, que podría causar el desgaste prematuro de las piezas o dañar su funcionamiento normal.
- No utilice nunca el cargador como fuente de alimentación para ningún tipo de equipo eléctrico.
- No quemar ni desmonte ni cortocircuite las pilas ya que pueden reventar o emitir sustancias tóxicas.
- Este cargador no debe ser utilizado sin supervisión por niños o personas que no estén en buen estado físico.
- Para reducir el riesgo de dañar el enchufe y el cordón de CA, desconecte el cargador tirando del enchufe, no del cordón.
- No utilice el cargador si el enchufe o el cordón está dañado.
- No cargue pilas dañadas o que pierden.

Cuidado del cargador:

- Limpie el cargador periódicamente ocasionalmente un paño húmedo sin productos químicos corrosivos, solventes o detergentes fuertes.
- El cargador y las pilas deben desecharse por separado. Infórmese sobre el sistema de recogida separado para productos eléctricos y electrónicos.

Instrucciones de utilización

Directrices de carga generales
• Puede cargar 2 a 4 pilas AA/AAA al mismo tiempo. Cuando se cargan solamente dos pilas, colóquelas en las primeras dos ranuras de pilas, en el lado izquierdo del cargador.
• Para obtener una larga vida útil de pila, cargue solamente pilas completamente descargadas.
• Al realizar la carga la temperatura debería ser de entre 0°C y 40°C.
• Solo puede cambiar pilas por otras del mismo tamaño y tipo (AA/AAA).
• Asegúrese de que las pilas en cada par de ranuras (1/2 y/o 3/4) están idénticas (misma capacidad, mismo tamaño y misma composición química).

Nota: es normal que la unidad y las pilas se calienten durante la carga.

Carga de las pilas

- Coloque las pilas en el cargador.
Para pilas AAA, gire hacia abajo los contactos del cargador. Véase fig. A.
- Conecte el enchufe de salida de CC del adaptador en el enchufe de entrada de CC del cargador y enchufe el adaptador en un tomacorriente doméstico. Véase la fig. B.
> El LED POWER verde se enciende.
> El LED CHARGE se enciende indicando que la carga se está realizando.
> Si alguna de las pilas no está colocada correctamente, el LED CHARGE no se enciende y el cargador no inicia la carga.
> Si alguna de las pilas no es adecuada para cargarse (una pila defectuosa), el LED destella de color rojo y la pila o las pilas no se cargarán.
> Cuando las pilas están completamente cargadas, el LED CHARGE rojo se apaga. Al cargar el cargador pasa al modo de carga lenta y continua para mantener las pilas completamente cargadas.
- Lorsque vous souhaitez utiliser les piles, débranchez l'appareil de la prise secteur et retirez les piles. Voir fig. C.
Débranchez toujours l'appareil entre deux charges!
Les chargeurs de piles SCB5350NB et SCB5360CB peuvent ser alimentados por el zocalo de accesorios de 12VCC (encendedor de cigarrillos). Utilice solamente el cordón de automóvil suministrado.

Tiempos de carga de pilas: Véase fig. D.

Additional information (including warranty conditions) available at our website:
www.philips.com/support

Specifications subject to change without notice. All dimensions shown are approximate.
Visite nuestro sitio web: www.philips.com

SCB5350NB/5360CB/5375CB/5460NB/5475NB Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise:
Bewahren Sie diese Hinweise gut auf – diese Anleitung enthält wichtige Sicherheits- und Anwendungshinweise zu diesem Ladegerät. Lesen Sie vor dem Gebrauch des Ladegeräts alle Anweisungen und die Sicherheitshinweise auf dem Ladegerät selbst, auf den zu ladenden Akkus und auf den Produkten, die mit dem Akkus betrieben werden.

Warnung:

- Ausschließlich zum Laden von Ni-MH-Akkus. Es dürfen keine Alkali-, Zink-Kohle- oder Lithium-Akkus geladen werden oder andere, nicht auf dem Ladegerät angegebene Typen. Andere Batterietypen können unter Umständen platzen oder auslaufen und so Personenschäden bewirken.
- Achten Sie beim Einlegen der Akkus auf die Polkenzeichnung (+/-). Siehe Abb. A.
- Nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder öffnen.
- Neue Akkus vor dem Gebrauch laden.
- An Netzsteckel oder -stecker bei eventuellen Veränderungen vermeiden.
- Das Ladegerät nicht mehr verwenden, wenn es beschädigt wurde oder starken Erschütterungen ausgesetzt war.
- Das Ladegerät nicht demontieren.
- Desenchufe el cargador del tomacorriente antes de limpiarlo o cuando no lo utilice, para evitar el riesgo de una sacudida eléctrica.
- Este cargador de pilas es para utilizarse en interiores solamente. No exponga el cargador a la lluvia o a una humedad excesiva. Mantenga el cargador apartado de polvo y suciedad, que podría causar el desgaste prematuro de las piezas o dañar su funcionamiento normal.
- No utilice nunca el cargador como fuente de alimentación para ningún tipo de equipo eléctrico.
- No quemar ni desmonte ni cortocircuite las pilas ya que pueden reventar o emitir sustancias tóxicas.
- Este cargador no debe ser utilizado sin supervisión por niños o personas que no estén en buen estado físico.
- Para reducir el riesgo de dañar el enchufe y el cordón de CA, desconecte el cargador tirando del enchufe, no del cordón.
- No utilice el cargador si el enchufe o el cordón está dañado.
- No cargue pilas dañadas o que pierden.

Pflege:

- Wischen Sie das Ladegerät gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie dabei jedoch keine scharfen chemischen Substanzen, Lösungsmittel oder stärkehaltigen Reinigungsmittel.
- Ladegerät und Akkus müssen getrennt entsorgt werden. Informieren Sie sich über das getrennte Sammelsystem für elektrische und elektronische Produkte.

Bedienungsanleitung

Allgemeine Richtlinien zum Laden
• Kann gleichzeitig 2 oder 4 AA- bzw. AAA-Akkus laden. Wenn nur zwei Akkus aufgeladen werden, legen Sie sie in die beiden ersten Kanäle auf der linken Seite ein.
• Um eine längere Akkulebensdauer zu erzielen, sollten Sie die Akkus erst nach vollständiger Entladung aufladen.
• Beim Laden sollte die Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 40°C liegen.
• Sie können nur Akkus derselben Größe und desselben Typs (AA/AAA) laden.
• Achten Sie darauf, dass die Akkus in jedem Paar Kanäle (1/2 und/oder 3/4) identisch sind (gleiche Kapazität, Größe und chemische Zusammensetzung).

Hinweis: Es ist normal, dass die Ladeeinheit und die Batterien während des Ladevorgangs warm werden. Dies ist ein normaler Effekt.

Laden der Akkus

- Legen Sie Akkus in das Ladegerät ein.
Bei AAA-Akkus klappen Sie die Adapterkontakte nach unten. Siehe Abb. A.
- Schließen Sie den Gleichstromausgangstecker des Adapters an eine Steckstromeingangsbuchse des Ladegeräts und den Adapter an eine Gleichstrom- oder DC-Eingangsbuchse an. Siehe Abb. B.
> Die grüne LED (Netzsignalleuchte) leuchtet auf.
> Das Aufleuchten einer roten LED (Ladesignalleuchte) zeigt an, dass der Ladevorgang aktiviert ist.
> Wenn irgendwelche der Akkus nicht richtig eingelegt sind, leuchtet die LADESIGNAL-LED nicht strahlend das Ladegerät den Ladevorgang nicht.
> Wenn irgendwelche der Akkus nicht zum Laden geeignet sind (d. h. ein fehlerhafter Akku), blinkt die LADESIGNAL-LED rot und wird derwährend die Akkus nicht geladen.
> Als die Batterien voll geladen sind, geht das rote LED aus.
> Die rote LED erlischt nach Vollendung der Akkus.
Das Ladegerät schaltet jetzt auf Erhaltungsladung um, so dass die Akkus jederzeit vollständig geladen und verwendungsbereit sind.
- Wenn Sie die Akkus verwenden möchten, trennen Sie das Netzteil von der Netzsteckdose ab und entnehmen Sie die Akkus. Siehe Abb. C. Trennen Sie das Gerät zwischen den Ladevorgängen immer von der Netzsteckdose! Das Akku-Ladegerät SCB5350NB und SCB5360CB können über eine 12V DC-Zubehör- (Zigarettenanzünder-) Buchse im Fahrzeug versorgt werden. Ausschließlich das mitgelieferte Fahrzeugkabel benutzen.

Laadtijden voor de batterijen: Zie fig. D.

Additional information (including warranty conditions) available at our website:
www.philips.com/support

Specifications subject to change without notice. All dimensions shown are approximate.
Besuchen Sie unsere Website unter: www.philips.com

SCB5350NB/5360CB/5375CB/5460NB/5475NB Nederlands

Belangrijke veiligheidsvoorschriften
Bewaar deze instructies - deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor de gebruik van het Ladegerät. Lees, voor u uw lader in gebruik neemt, alle instructies en waarschuwingen op de lader, de batterijen die u op wilt laden en de apparaten waarin de batterijen gebruikt worden.

Waarschuwing:

- Alleen geschikt voor het opladen van Ni-MH-batterijen. Niet carriere batterie alkaline, alle zinco-carbon, litio, o qualsiasi altro tipo di batteria non specificato sul caricatore. Altri tipi di batterie potrebbero esplodere o versare liquido, provocando ferimenti personali.
- Plaat de batterijen op de juiste manier volgens de polariteitsaanduidingen (+/-). Zie fig. A.
- Niet ins Feuer werfen, kurzschließen oder öffnen.
- Neue Akkus vor dem Gebrauch laden.
- An Netzsteckel oder -stecker bei eventuellen Veränderungen vermeiden.
- Das Ladegerät nicht mehr verwenden, wenn es beschädigt wurde oder starken Erschütterungen ausgesetzt war.
- Das Ladegerät nicht demontieren.
- Desenchufe el cargador del tomacorriente antes de limpiarlo o cuando no lo utilice, para evitar el riesgo de una sacudida eléctrica.
- Este cargador de pilas es para utilizarse en interiores solamente. No exponga el cargador a la lluvia o a una humedad excesiva. Mantenga el cargador apartado de polvo y suciedad, que podría causar el desgaste prematuro de las piezas o dañar su funcionamiento normal.
- No utilice nunca el cargador como fuente de alimentación para ningún tipo de equipo eléctrico.
- No quemar ni desmonte ni cortocircuite las pilas ya que pueden reventar o emitir sustancias tóxicas.
- Este cargador no debe ser utilizado sin supervisión por niños o personas que no estén en buen estado físico.
- Para reducir el riesgo de dañar el enchufe y el cordón de CA, desconecte el cargador tirando del enchufe, no del cordón.
- No utilice el cargador si el enchufe o el cordón está dañado.
- No cargue pilas dañadas o que pierden.

Onderhoud:

- Wischen Sie das Ladegerät gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie dabei jedoch keine scharfen chemischen Substanzen, Lösungsmittel oder stärkehaltigen Reinigungsmittel.
- Ladegerät und Akkus müssen getrennt entsorgt werden. Informieren Sie sich über das getrennte Sammelsystem für elektrische und elektronische Produkte.

Gebruiksaanwijzing

Algemene richtlijnen voor het laden
• U kunt 2 of 4 AA/AAA-batterijen tegelijkertijd opladen. Wanneer u slechts twee batterijen laadt, plaats deze dan in de eerste twee compartimenten aan de linkerkant.
• Laad enkel lege batterijen om zo de levensduur te verlengen.
• Tijdens het laden moet de omgevingstemperatuur tussen de 0°C en de 40°C zijn.
• U kunt enkel batterijen van hetzelfde formaat en type laden (AA/AAA, AA/AAA).
• Achten Sie darauf, dass die Akkus in jedem Paar Kanäle (1/2 und/oder 3/4) identisch sind (gleiche Kapazität, Größe und chemische Zusammensetzung).

Opmerking: Het is normaal dat de lader en de batterijen warm worden tijdens het laden.

Laden der Akkus

- Legen Sie Akkus in das Ladegerät ein.
Bei AAA-Akkus klappen Sie die Adapterkontakte nach unten. Siehe Abb. A.
- Schließen Sie den Gleichstromausgangstecker des Adapters an eine Steckstromeingangsbuchse des Ladegeräts und den Adapter an eine Gleichstrom- oder DC-Eingangsbuchse an. Siehe Abb. B.
> Die grüne LED (Netzsignalleuchte) leuchtet auf.
> Das Aufleuchten einer roten LED (Ladesignalleuchte) zeigt an, dass der Ladevorgang aktiviert ist.
> Wenn irgendwelche der Akkus nicht richtig eingelegt sind, leuchtet die LADESIGNAL-LED nicht strahlend das Ladegerät den Ladevorgang nicht.
> Wenn irgendwelche der Akkus nicht zum Laden geeignet sind (d. h. ein fehlerhafter Akku), blinkt die LADESIGNAL-LED rot und wird derwährend die Akkus nicht geladen.
> Als die Batterien voll geladen sind, geht das rote LED aus.
> Die rote LED erlischt nach Vollendung der Akkus.
Das Ladegerät schaltet jetzt auf Erhaltungsladung um, so dass die Akkus jederzeit vollständig geladen und verwendungsbereit sind.
- Lorsque vous souhaitez utiliser les piles, débranchez l'appareil de la prise secteur et retirez les piles. Voir fig. C.
Débranchez toujours l'appareil entre deux charges!
Les chargeurs de piles SCB5350NB et SCB5360CB peuvent ser alimentados por el zocalo de accesorios de 12VCC (encendedor de cigarrillos). Utilice solamente el cordón de automóvil suministrado.

Tiempos de carga de pilas: Véase fig. D.

Additional information (including warranty conditions) available at our website:
www.philips.com/support

Specifications subject to change without notice. All dimensions shown are approximate.
Bezoek onze website op: www.philips.com

SCB5350NB/5360CB/5375CB/5460NB/5475NB Italiano

Importanti istruzioni sulla sicurezza:
Conservare queste istruzioni. Il manuale contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento del caricatore. Prima di utilizzare il caricatore, legga tutte le istruzioni e le avvertenze sul caricatore, le batterie da caricare ed i prodotti che utilizzano la batteria.

Avvertenza:

- Utilizzare esclusivamente per la ricarica di batterie Ni-MH. Non caricare batterie alcaline, alle zinco-carbono, litio, o qualsiasi altro tipo di batteria non specificato sul caricatore. Altri tipi di batterie potrebbero esplodere o versare liquido, provocando ferimenti personali.
- Per il corretto inserimento della batteria, osservare le indicazioni dei poli (+/-). Vedere la fig. A.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non cortocircuitarle ed aprirle.
- Caricare le nuove batterie prima dell'uso.
- Non modificare il cavo o la spina CA.
- Non azionare il caricatore se ha subito un urto o un danno.
- Non smontare il caricatore.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, scollegare il caricatore dalla presa prima di pulirlo o quando non è in uso.
- Questo caricatore è solo per uso interno. Non esporre il caricatore a pioggia o umidità eccessiva. Evitare che penetri polvere o sporcizia all'interno del caricatore, in quanto le parti potrebbero usarsi precocemente, impedendo il normale funzionamento.
- Non utilizzare mai il caricatore come presa di corrente per qualsiasi apparecchio elettrico.
- Non bruciare, smontare o cortocircuare le batterie poiché potrebbero scoppiare o rilasciare dei materiali tossici.
- Il presente caricatore non deve essere utilizzato da bambini o invalidi senza supervisione.
- Per ridurre il rischio di danni alla spina ed al cavo CA, scollegare il caricatore tirando la spina, non il cavo.
- Non mettere in funzione il caricatore se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Non caricare batterie danneggiate o con perdite.

Manutenzione:

- Pulire periodicamente il caricatore con un panno umido senza usare sostanze chimiche corrosive, solventi o detersivi aggressivi.
- Il caricatore e le batterie devono venire smaltiti separatamente. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Istruzioni per il funzionamento

Indicazioni generali per la ricarica
• È possibile caricare contemporaneamente 2 o 4 batterie AA/AAA. Se si caricano solo due batterie, inserirle nei primi due comparti del lato sinistro.
• Per una durata prolungata della batteria, caricare solo quelle completamente scariche.
• Durante la ricarica, la temperatura ambientale dovrebbe essere tra 0°C e 40°C.
• Si possono caricare solo batterie dello stesso formato e dello stesso tipo (AA/AAA, AA/AAA).
• Certifique-se de que as pilhas em cada par de encaixes (1/2 e/ou 3/4) estejam idênticas (mesma capacidade, mesmo tipo e mesma composição química).

Nota: il riscaldamento dell'unità e delle batterie durante la ricarica è normale.

Ricarica delle batterie

- Inserire le batterie nel caricatore.
Per le batterie AAA spostare in basso i contatti del caricatore. Vedere la fig. A.
- Collegare la spina di uscita CC dell'adattatore alla presa di ingresso CC del caricatore e ligare o trasformador a una tomada de corrente eléctrica doméstica. Véase la fig. B.
> El LED verde de CORRENTE irá encenderse.
> El LED rojo de CARGA, vermelho, irá encender-se, indicando que o processo de carregamento está em decurso.
> Se quaisquer das pilhas não estiverem instaladas correctamente, o LED de CARGAMENTO não acenderá, e o carregador não começará a carregar.
> Quando le batterie sono completamente cariche, la spia rossa di ricarica si spegne. Il caricatore attiverà quindi la carica di compensazione per mantenere le batterie completamente cariche per l'uso.
- Quando le batterie sono completamente cariche, la spia rossa di ricarica si spegne. Il caricatore attiverà quindi la carica di compensazione per mantenere le batterie completamente cariche per l'uso.
- Quando le batterie sono completamente cariche, la spia rossa di ricarica si spegne. Il caricatore attiverà quindi la carica di compensazione per mantenere le batterie completamente cariche per l'uso.

Tempi di ricarica della batteria: Vedere la fig. D.

Additional information (including warranty conditions) available at our website:
www.philips.com/support

Specifications subject to change without notice. All dimensions shown are approximate.
Visite il nostro sito web: www.philips.com

SCB5350NB/5360CB/5375CB/5460NB/5475NB Ελληνικά

Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια:
Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες - αυτό το χειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας σχετικά με αυτόν τον φορτιστή. Πριν χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή, διαβάστε όλες τις οδηγίες καθώς και τις προειδοποιητικές ενδείξεις που υπάρχουν πάνω σε αυτόν, στις μπαταρίες που πρόκειται να φορτίσετε και στα προϊόντα στα οποία θα τις χρησιμοποιήσετε.

Προειδοποίηση:

- Χρησιμοποιήστε τον φορτιστή μόνο για τη φόρτιση μπαταριών Ni-MH. Μην carriere batterie alkaline, alle zinco-carbono, litio, o qualsiasi altro tipo di batteria non specificato sul caricatore. Altri tipi di batterie potrebbero esplodere o versare liquido, provocando ferimenti personali.
- Para a inserção correcta das pilhas, observe as indicações de polaridade (+/-). Veja a fig. A.
- Não se desfaça no fogo, não curto circuite, nem abra.
- Carregue as pilhas novas antes de usá-las.
- Nunca altere o cabo nem a ficha de corrente eléctrica do carregador.
- Não use o carregador se o mesmo tiver sido sujeito a impactos ou danos.
- Não desmonte o carregador.
- Desligue o carregador da tomada eléctrica antes de o limpar, ou quando o estiver a utilizar, para evitar o risco de choque eléctrico.
- Este carregador de pilhas destina-se exclusivamente a utilização dentro de casa. Não exponha o carregador à chuva nem a humidade excessiva. Mantenha o carregador afastado de poeiras e sujidades, que poderiam provocar desgaste prematuro de componentes, ou afectar o seu funcionamento normal.
- Nunca use o carregador como uma fonte de alimentação eléctrica para qualquer equipamento eléctrico.
- Não queime, não desmonte, nem curto circuite pilhas, pois poderão explodir ou libertar materiais tóxicos.
- Este carregador não se destina a ser usado por crianças, nem por pessoas doentes, sem a devida supervisão.
- Para reduzir o risco de danos no cabo e na ficha eléctrica, desligue o carregador puxando pela ficha, nunca pelo cabo.
- Não use o carregador se o cabo ou a respectiva ficha estiverem danificados

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>